

EN: Instructions. **DA:** Instruktion. **NO:** Instruksjon. **SV:** Bruksanvisning. **FI:** Ohjeet.
DE: Anleitung. **NL:** Instructie. **FR:** Instructions. **IT:** Istruzioni. **ES:** Instrucciones. **PL:** Instrukcje.



1

EN: Place the foam pad on a flat surface, then position the silicone mould on the pad to keep it stable and upright.
DA: Placer skumpladen på en plan overflade, og sæt derefter silikoneformen ovenpå, så den står stabilt og oprejst.
NO: Legg skumplaten på flatt underlag, og plasser deretter silikonformen på platen slik at den står stabilt.
SV: Lägg skumunderlägget på en plan yta och placera sedan silikonformen på underlägget så att den står stadigt och upprätt.
FI: Aseta vaahntomuovialusta tasaiselle pinnalle ja aseta sitten silikonimuotti alustan päälle, jotta se pysyy vakaana ja pystyssä.
DE: Legen Sie die Schaumstoffunterlage auf eine ebene Fläche und stellen Sie die Silikonform darauf, damit sie stabil und aufrecht steht.
NL: Leg het schuimkussen op een vlakke ondergrond en plaats de siliconen mal erop, zodat deze stabiel en rechtop blijft staan.
FR: Placez le tapis en mousse sur une surface plane, puis posez le moule en silicone dessus afin de le maintenir stable et à la verticale.
IT: Appoggiare il tappetino in schiuma su una superficie piana, quindi posizionare lo stampo in silicone sul tappetino in modo che rimanga stabile e in posizione verticale.
ES: Pon la base de espuma sobre una superficie plana y, a continuación, coloca el molde de silicona sobre ella para mantenerlo estable y en posición vertical.
PL: Połóż piankową podkładkę na płaskiej powierzchni i umieść na niej silikonową formę, tak aby leżała stabilnie wypoziomowana.

2

EN: Mix the plaster powder and water at a ratio of 100 g powder to 60 g water.

DA: Bland gipspulver og vand i forholdet 100 g pulver til 60 g vand.

NO: Bland gipspulveret med vann i forholdet 100 g pulver til 60 g vann.

SV: Blanda gipspulver och vatten i förhållandet 100 g pulver till 60 g vatten.

FI: Sekoita kipsijauhe ja vesi suhteessa 100 g jauhetta ja 60 g vettä.

DE: Mischen Sie das Gips-Pulver und Wasser im Verhältnis 100 g Pulver zu 60 g Wasser.

NL: Meng het gipspoeder met water in een verhouding van 100 g poeder op 60 g water.

FR: Mélangez la poudre de plâtre et l'eau dans un rapport de 100 g de poudre pour 60 g d'eau.

IT: Mescolare la polvere di gesso e l'acqua in un rapporto di 100 g di polvere per 60 g di acqua.

ES: Mezcla el yeso en polvo con agua en una proporción de 100 g de polvo por cada 60 g de agua.

PL: Wymieszaj gips z wodą w proporcji 100 g proszku na 60 g wody.

3

EN: Pour the plaster powder and water into a cup, then stir evenly with a stick until the mixture is smooth and free of lumps.

DA: Hæld gipspulver og vand i en kop, og rør grundigt med en pind, indtil blandingen er jævn og uden klumper.

NO: Hell gipspulveret og vannet i en kopp, og rør med en pinne til blandingen er jevn og uten klumper.

SV: Häll gipspulvret och vattnet i en mugg och rör sedan om ordentligt med en pinne tills blandningen är jämn och klumpfri.

FI: Kaada kipsijauhe ja vesi kuppiin ja sekoita sitten tasaisesti tikulla, kunnes seos on tasaista eikä siinä ole paakkuja.

DE: Geben Sie das Gips-Pulver und das Wasser in eine Tasse und rühren Sie die Mischung mit einem Stäbchen gleichmäßig um, bis sie glatt und klumpenfrei ist.

NL: Giet het gipspoeder en het water in een bekertje en roer het mengsel met een stokje totdat het glad is en geen klontjes bevat.

FR: Versez la poudre de plâtre et l'eau dans une tasse, puis mélangez bien à l'aide d'un bâtonnet jusqu'à ce que le mélange soit lisse et sans grumeaux.

IT: Versare la polvere di gesso e l'acqua in una tazza, quindi mescolare bene con un bastoncino fino a ottenere un composto omogeneo e privo di grumi.

ES: Vierte el yeso en polvo y el agua en una taza y remueve bien con un palillo hasta que la mezcla quede homogénea y sin grumos.

PL: Wsyp gips i wlej wodę do kubka, a następnie mieszaj równomiernie patyczkiem, aż masa będzie gładka i pozbawiona grudek.

4**EN:** Quickly pour the mixture into the silicone mould.

Tap the mould gently to remove any air bubbles.

DA: Hæld hurtigt blandingen i silikonformen. Bank forsigtigt på formen for at fjerne eventuelle luftbobler.**NO:** Hell blandingen raskt i silikonformen. Bank forsiktig på formen for å fjerne eventuelle luftbobler.**SV:** Håll snabbt över blandningen i silikonformen. Knacka försiktigt på formen för att få bort eventuella luftbubblor.
FI: Kaada seos nopeasti silikonimuottiin. Napauta muuttia kevyesti, jotta ilmakuplat poistuvat.**DE:** Gießen Sie die Mischung schnell in die Silikonform. Klopfen Sie leicht gegen die Form, um eventuelle Luftblasen zu entfernen.**NL:** Giet het mengsel direct in de siliconen vorm. Klop zachtjes tegen de vorm om eventuele luchtballen te verwijderen.**FR:** Versez rapidement le mélange dans le moule en silicone.

Tapotez doucement le moule pour évacuer les bulles d'air.

IT: Versare rapidamente il composto nello stampo in silicone. Picchiettare delicatamente lo stampo per eliminare eventuali bolle d'aria.**ES:** Vierte rápidamente la mezcla en el molde de silicona. Da unos golpecitos suaves al molde para eliminar las burbujas de aire.**PL:** Szybko wlej masę do silikonowej formy. Delikatnie postukaj w formę, aby usunąć pęcherzyki powietrza.**5****EN:** Leave it undisturbed for about 30 minutes until fully hardened.**DA:** Lad det stå i cirka 30 minutter, indtil det er helt hærdet.**NO:** La blandingen stå i cirka 30 minutter til den har stivnet helt.**SV:** Låt den stå i ca 30 minuter tills den har hårdat helt.**FI:** Anna sen olla rauhassa noin 30 minuuttia, kunnes se on täysin kovettunut.**DE:** Lassen Sie sie etwa 30 Minuten lang stehen, ohne sie zu berühren, bis der Gips vollständig ausgehärtet ist.**NL:** Laat het ongeveer 30 minuten rusten totdat het volledig is uitgehard.**FR:** Laissez reposer environ 30 minutes jusqu'à ce que le mélange ait complètement durci.**IT:** Lasciare riposare per circa 30 minuti finché non si sarà indurito completamente.**ES:** Déjalo reposar unos 30 minutos hasta que se endurezca por completo.**PL:** Odstaw na około 30 minut do całkowitego utwardzenia się masy.**6****EN:** Carefully remove the plaster piece from the silicone mould.**DA:** Fjern forsigtigt gipsstykket fra silikonformen.**NO:** Fjern gipsen forsiktig fra silikonformen.**SV:** Ta försiktigt bort gipsfiguren från silikonformen.**FI:** Irrota kipsikappale varovasti silikonimuotista.**DE:** Nehmen Sie das Gipsstück vorsichtig aus der Silikonform.**NL:** Haal het stuk gips voorzichtig uit de siliconen mal.**FR:** Retirez délicatement le morceau de plâtre du moule en silicone.**IT:** Rimuovere con cura il pezzo di gesso dallo stampo in silicone.**ES:** Saca con cuidado la pieza de yeso del molde de silicona.**PL:** Ostrożnie wyjmij gipsowy element z formy silikonowej.**7****EN:** Allow the plaster to air-dry in a well-ventilated place until completely dry.**DA:** Lad gipsstykket lufttørre et godt ventileret sted, indtil det er helt tørt.**NO:** La gipsen lufttørke på et godt ventileret sted til den er helt tørr.**SV:** Låt gipsfiguren lufttorka på en väl ventilerad plats tills den är helt torr.**FI:** Anna kipsin kuivua hyvin tuuletetussa tilassa, kunnes se on täysin kuiva.**DE:** Lassen Sie den Gips an einem gut belüfteten Ort an der Luft trocknen, bis er komplett getrocknet ist.**NL:** Laat het gips op een goed geventileerde plek aan de lucht drogen totdat het volledig, door-en-door, droog is.**FR:** Laissez le plâtre sécher à l'air libre dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.**IT:** Lasciare asciugare il gesso all'aria in un luogo ben ventilato fino a completa essiccazione.**ES:** Deja que el yeso se seque al aire en un lugar bien ventilado hasta que esté completamente seco.**PL:** Pozostaw gips na powietrzu w dobrze wentylowanym miejscu, aż do całkowitego wyschnięcia.